

**CERCLE UNIVERSEL DES AMBASSADEURS
DE LA PAIX FRANCE/SUISSE**



**POEMES ET TEXTES DE NOS MEMBRES
REFLEXION ET PARTAGE !**

MICHEL BÉNARD * FRANCE



Je voudrais vous dire,
Les mots de la fraternité
Aux couleurs d'un automne embrasé,
Je voudrais vous écrire,
Le poème d'un amour arc-en-ciel
Qui estomperait l'abomination,
Je voudrais sur le satin
De votre corps déposer
Un baiser aux couleurs de la paix,
Je voudrais enfin ébaucher
Dans le secret de votre cœur,
Les contours d'une icône sacrée
En prélude au temps
Embelli de la résilience.

MICHEL BÉNARD * FRANCE



I would like to tell you,
Words of brotherhood
In the colors of a fiery autumn,
I would like to write to you,
A poem of rainbow love
That would blur the abomination,
I would like to place on the satin
Of your body A kiss in the colors of peace,
I would finally like to sketch
In the secret of your heart,
The contours of a sacred icon
A prelude to a time
Embellished with resilience.

MICHEL BÉNARD



*** FRANÇA**

Me gustaría decirte,
Las palabras de hermandad
En los colores de un otoño ardiente,
Me gustaría escribirte,
El poema de un amor arcoíris
¿Quién borraría la abominación?
Me gustaría en satín
Depósito de tu cuerpo
Un beso con los colores de la paz,
Finalmente me gustaría resumir
En el secreto de tu corazón,
Los contornos de un icono sagrado
Como preludio al tiempo
Embellecido con resiliencia.

MICHEL BÉNARD * FRANÇA

EU GOSTARIA DE LHE DIZER,

As palavras de fraternidade
Nas cores de um outono ardente,
Gostaria de escrever para você,
O poema de um amor arco-íris
Quem apagaria a abominação,
Eu gostaria de cetim
Do seu depósito corporal
Um beijo nas cores da paz,
Gostaria finalmente de delinear
No segredo do seu coração,
Os contornos de um ícone sagrado
Como um prelúdio para o tempo
Enriquecido com resiliência.

Мишель Бенар Франция

Я хотел бы вам сказать,

Слова братства

В красках пылающей осени,

Я хотел бы написать вам,

Поэма о радужной любви

Кто бы сотрёт мерзость,

Я бы хотел на атласе

Из вашего депозита тела

Поцелуй в цветах мира,

Я хотел бы наконец обрисовать

В тайне твоего сердца,

Очертания священной иконы

Как прелюдия ко времени

Украшен устойчивостью.